



**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 1 / 10

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**Agente Reductor Liquido Automotivo "ARLA 32"**  
**Número del artículo: 30 94 6329, 33 10 0844, 33 10 0845, 33 10 0849, 33 10 0993, 33 10 0994**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

agente reductor liquido automotivo

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### De la compañía

SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / ALEMANIA  
Teléfono +49 (0)202 26454-0  
Fax +49 (0)202 26454-5000  
Homepage www.swag.de  
E-mail info@swag.de

#### Área de información

#### Informaciones técnicas

info@swag.de

#### Ficha de Datos de Seguridad

info@swag.de

### 1.4 Teléfono de emergencia

#### Organismo consultivo

+49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

No clasificado.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

El producto no requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

#### Pictogramas de peligro

no

#### Indicaciones de peligro

no

#### Consejos de prudencia

no

### 2.3 Otros peligros

#### Peligros para el medio ambiente

No contiene sustancias PBT y mPmB.  
No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

#### Otros peligros

no

## SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

No aplicables

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 2 / 10

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
60 - < 75	Agua CAS: 7732-18-5, EINECS/ELINCS: 231-791-2
25 - < 40	Urea CAS: 57-13-6, EINECS/ELINCS: 200-315-5

**Comentario sobre los componentes** No se conocen componentes peligrosos.  
-  
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Indicaciones generales</b>	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
<b>Si es inhalado</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>En caso de contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>En caso de contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Por ingestión</b>	Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad. Acudir al médico en caso de molestias.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se conoce ninguno.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

<b>Medios de extinción adecuados</b>	El producto en sí no es combustible. Tomar las medidas contra incendios según el incendio rodante.
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	Chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse:  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de nitrógeno (NOx).  
Acido prusico (HCN).  
Amoníaco (NH3).

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0

Página 3 / 10

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar equipo de protección personal.

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. arena, serrín, ligante universal, tierra de diatomeas).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

No almacenar junto con oxidantes.

Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese en un lugar bien ventilado.

Temperatura de almacenamiento recomendada: -10 - 25 °C

Almacenar en un sitio fresco. Almacenar en un sitio seco.

No guardar a temperaturas por encima de 35 °C.

No guardar a temperaturas por debajo de - 11 °C.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 4 / 10

## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a  
controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

#### DNEL

Sustancia
Urea, CAS: 57-13-6
Pymes, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 292 mg/m <sup>3</sup> (AF=12)
Pymes, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 580 mg/kg bw/d (AF=12)
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 42 mg/kg bw/d (AF=12)
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 580 mg/kg bw/d (AF=12)
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 125 mg/m <sup>3</sup> (AF=12)

#### PNEC

Sustancia
Urea, CAS: 57-13-6
Agua de mar, 0.047 mg/L (AF=1000)
Agua dulce, 0.47 mg/L (AF=100)

### 8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. 0,4 mm: Caucho nitrilo, >120 min (EN 374-1/-2/-3). 0,7 mm: caucho butílico, > 120 min (EN 374)
<b>Protección corporal</b>	No necesario bajo condiciones normales.
<b>Otras medidas de protección</b>	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. Evitar el contacto prolongado e intensivo con piel.
<b>Protección respiratoria</b>	No necesario bajo condiciones normales.
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0

Página 5 / 10

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/Figura	líquido
Color	incoloro
Olor	a amoníaco
Umbral olfativo	No hay información disponible.
Valor pH	9 -10
Valor pH [1%]	No hay información disponible.
Punto de ebullición [°C]	ca. 100
Punto de inflamación [°C]	No aplicables
Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]	No aplicables
Límite de explosión inferior	No aplicables
Límite de explosión superior	No aplicables
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	2,3 (20 °C)
Densidad [g/cm <sup>3</sup> ]	1,087 - 1,093 (20 °C / 68,0 °F)
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m <sup>3</sup> ]	No aplicables
Solubilidad en agua	completa miscible
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	-1,73
Viscosidad cinemática	2,5 mPa.s (20 °C)
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Velocidad de la evaporación	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	ca. -11
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No aplicables
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No hay información disponible.

### 9.2 Información adicional

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con alcalinos fuertes y oxidantes.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Vea el sección 7.2.

Calentamiento fuerte.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 6 / 10

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante enérgico

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

La sustancia se descompone al calentarla intensamente:  
Amoníaco.  
Oxidos de nitrógeno (NOx).

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

#### Toxicidad oral aguda

Producto
ATE-mix, oral, 14 300 mg/kg bw
Sustancia
Urea, CAS: 57-13-6
LD50, oral, Rata, 14300 mg/kg

#### Toxicidad dermal aguda

Sustancia
Urea, CAS: 57-13-6
LD50, dermal, Rata, 8200 mg/kg (IUCLID)

#### Toxicidad aguda por inhalación

<b>Lesiones o irritación ocular graves</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Corrosión o irritación cutáneas</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Sensibilización respiratoria o cutánea</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Mutagenidad</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Carcinogenicidad</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Peligro por aspiración</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Observaciones generales</b>	

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.  
Los datos toxicológicos especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos.

### 11.2 Información sobre otros peligros

<b>Propiedades de alteración endocrina</b>	No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
<b>Otros datos</b>	no

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 7 / 10

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Producto
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Urea, CAS: 57-13-6
Pseudomonas putida, > 10000 mg/l /16h
Scenedesmus quadricauda (alga), > 10000 mg/l /8d
LC50, Leuciscus idus, > 6810 mg/l (DIN 38412)
LC50, (96h), pez, 12000 mg/l (IUCLID)
EC50, (48h), Daphnia magna, > 10000 mg/l (Lit.)

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

#### Comportamiento en los ecosistemas

Comportamiento en depuradoras      No hay información disponible.

Biodegradabilidad      Biodegradable.

### 12.3 Potencial de bioacumulación

No es de esperar una bioacumulación.

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

### 12.7 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

Los datos de toxicidad especificados de los componentes han sido puestos a disposición por los fabricantes de las materias primas.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 8 / 10

### SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

##### Producto

Disposición coordinada con la empresa encargada de tratarlo/las autoridades en caso de necesidad.

##### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

070199

##### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible, después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

##### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150102

### SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

#### 14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN)      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables



**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0      Página 9 / 10

**14.4 Grupo de embalaje**

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

**14.5 Peligros para el medio ambiente**

Transporte terrestre según ADR/RID      no

Navegación fluvial (ADN)      no

Transporte marítimo según IMDG      no

Transporte aéreo según IATA      no

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Veáse sección 6 hasta 8.

**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicables

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**CEE-REGLAMENTOS**      2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131, (UE) 517/2014

**REGULACIONES DEL TRANSPORTE**      ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)

**REGLAMENTACIONES NACIONALES**      LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012 (ES):

- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo      no

- VOC (2010/75/CE)      0 %

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Fecha de edición 07.03.2023, Revisión 07.03.2023

Versión 7.0. Reemplaza la versión: 6.0    Página 10 / 10

## SECCIÓN 16: Otra información

### 16.1 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.2 Otra información

#### Procedimiento de clasificación

#### Modificadas posiciones

SECCIÓN 11 agregado: No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

SECCIÓN 12 agregado: No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.